



Consejo de Seguridad

Sexagésimo octavo año

Provisional

7053^a sesión

Miércoles 30 de octubre de 2013, a las 10.00 horas

Nueva York

Presidente: Sr. Mehdiyev. (Azerbaiyán)

Miembros:

Argentina	Sr. Oyazábal
Australia	Sra. King
China	Sr. Shen Bo
Estados Unidos de América	Sr. DeLaurentis
Federación de Rusia	Sr. Pankin
Francia	Sr. Bertoux
Guatemala.	Sr. Rosenthal
Luxemburgo	Sra. Lucas
Marruecos.	Sr. Loulichki
Pakistán	Sr. Masood Khan
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sir Mark Lyall Grant
República de Corea.	Sr. Lee Kyung Chul
Rwanda.	Sr. Nduhungirehe
Togo	Sr. M'Beou

Orden del día

Examen del proyecto de informe del Consejo de Seguridad a la Asamblea General

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506.



Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Examen del proyecto de informe del Consejo de Seguridad a la Asamblea General

El Presidente (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad procederá ahora a examinar su informe anual a la Asamblea General, correspondiente al período del 1 de agosto de 2012 al 31 de julio de 2013.

El proyecto de informe ha sido entregado a los miembros del Consejo. La delegación de los Estados Unidos de América, que ocupó la Presidencia del Consejo durante el mes de julio de 2013, redactó la introducción al proyecto de informe, con la participación de los demás miembros del Consejo. La Secretaría preparó el informe propiamente dicho. Quisiera agradecer a los Estados Unidos de América y a la Secretaría sus respectivas contribuciones.

Quisiera señalar que el proyecto de informe se preparó de conformidad con la nota del Presidente de fecha 26 de julio de 2010 (S/20010/507).

Doy ahora la palabra al representante de los Estados Unidos de América, cuya delegación fue la responsable de redactar la introducción al informe anual de este año.

Sr. DeLaurentis (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Como Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de julio de 2013, los Estados Unidos fueron los responsables de preparar la introducción al proyecto de informe anual del Consejo de Seguridad a la Asamblea General. Tuvimos el placer de documentar la labor realizada por el Consejo este año.

En el proyecto de informe que el Consejo tiene ante sí se incluye una relación completa de todas las sesiones y actividades del Consejo de Seguridad, así como la gama de cuestiones temáticas que se trataron en el período que abarca el informe. Al resumir una gran parte del contenido, tuvimos por objetivo lograr un equilibrio cuidadoso a fin de mantener una gran cantidad de información valiosa y al mismo tiempo mantener el informe lo más conciso y legible posible.

En general, esperamos que el informe no sea relegado al olvido en un rincón de la página web del Consejo de Seguridad, sino que sea una herramienta útil para los interesados en revisar la labor del Consejo. En la redacción del informe, nos basamos principalmente en las evaluaciones mensuales del Consejo, que se acuerdan por consenso durante todo el año. Consideramos que esas evaluaciones son valiosas y recomendamos que las personas interesadas en informaciones más detalladas de la labor del Consejo de Seguridad consulten esos informes instructivos.

Si bien la responsabilidad de redactar el informe recayó en nuestra delegación este año, en última instancia, el informe es resultado de la colaboración entre los miembros del Consejo. Para asegurarse de que el informe refleje con precisión y de manera adecuada las actividades y decisiones del Consejo, el texto fue revisado por los Estados que eran miembros del Consejo de Seguridad durante el período que abarca el informe. A lo largo de este proceso, los miembros del Consejo tuvieron la oportunidad de revisarlo y llegar a un acuerdo, y quisiera expresar mi agradecimiento a los miembros por su asistencia. Su compromiso y cooperación fueron esenciales para lograr este resultado, no sólo en cuanto al informe, sino también en cuanto al año de trabajo que en él se describe.

Quisiéramos también expresar nuestro sincero agradecimiento a la Secretaría por el profundo conocimiento institucional y la inestimable asesoría que compartió cuando trabajábamos en el proyecto.

El Presidente (*habla en inglés*): Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la aprobación del proyecto de informe anual.

¿Puedo considerar que el proyecto de informe es aprobado por el Consejo?

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Esta decisión quedará reflejada en una nota del Presidente del Consejo de Seguridad que se publicará como documento S/2013/635.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa de su examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 10.10 horas.